

# **Procès-verbal d'Assemblée Générale du 25 Mars 2022**

Les membres de l'association se sont réunis le 25/03/2022.

L'assemblée est présidée par M. Patrick DREAN, en sa qualité de président.

Le secrétariat est assuré par M. Rémi BEAUTO, Secrétaire.

## **A l'ordre du jour :**

- présentation du rapport moral (activités de l'association) correspondant à l'année 2021 ;
- lecture et approbation du rapport financier relatif aux comptes de l'exercice 2021;
- proposition du budget prévisionnel pour l'année en cours 2022 ;
- propositions d'action, motion d'orientation pour l'exercice 2023 ;
- renouvellement du Conseil d'administration ;
- questions diverses

### **1° - Rapport moral (activités de l'association).**

La présentation est faite par Patrick DREAN, Président.

Le rapport, joint au présent procès-verbal, ([Annexe 1](#)), est approuvé à l'unanimité.

### **2° - Rapport financier relatif aux comptes de l'exercice 2021 :**

Le trésorier rend compte de la gestion et le rapport est joint au présent procès-verbal ([ANNEXE 2](#))

### **4° - Motion d'orientation pour l'exercice 2022 :**

Le président propose ensuite à la discussion et au vote de l'assemblée les orientations pour l'exercice à venir. L'Assemblée Générale charge le nouveau Conseil d'Administration de mettre en place la motion d'orientation.

La motion, jointe au présent rapport, est adoptée à l'unanimité.

[Annexe 3](#)

### **5° - Renouvellement du Conseil d'administration.**

A l'issue du scrutin, le Conseil d'Administration du Cercle Sten Kidna est composé comme suit pour l'année 2022 : Rémi BÉAUTO, Patrick DRÉAN, Bernard GUÉRIN, Youn PENSEC, Nolwenn TATARD, Thierry OLIVIER, Daniel GUIGUEN, Arnaud STAEBLER, CADUDAL Yann, TAMPIGNY Fabrice et Jakez GUILLOU, nouveau membre.

Aucune autre question n'étant plus à l'ordre du jour et personne ne demandant plus la parole, la séance est levée.

De tout ce qui précède, il a été dressé le présent procès-verbal, signé par le président et le secrétaire.

Le secrétaire  
Rémi BEAUTO

Le président  
Patrick DREAN

# Rapport d'activités Kerlenn Sten Kidna - 2021

## Planning des cours 2021-2022

DRE AL LIVEOÙ / SELON LES NIVEAUX  
(Planning de la rentrée)

### A1 (1ère année)

- Jeudi à Pluvigner, 18h30-20h avec Tony
- Jeudi à Auray 20h30-22h avec Tony
- en ligne le jeudi (sur le temps de pause méridienne) avec Olivier

### A2( 2ème année)

- Mercredi à Pluvigner 18h30 – 20h avec Nolwenn
- Vendredi à Auray, 18h30- 20h avec Marlen
- En ligne le lundi (sur le temps de pause méridienne) avec Olivier

### B1 (3ème année et 4ème année)

- Mardi à Pluvigner 18h30 -20h avec Olivier
- Vendredi à Carnac, 10h-11h30 avec Olivier

### B2 (5ème et 6ème année)

- Mercredi à Auray 18h30-20h avec Olier

### C1/C2

- Lundi à Auray 20h00-22h avec Alain

## Animations et réunions de travail (par ordre chronologique)

Kerlenn Sten Kidna est partie prenante dans le Mois du Breton et dans Un automne autrement en proposant des activités en breton ou ayant trait au breton qui sont inscrites dans l'événementiel de ces périodes, sous la coordination de Ti Douar Alre.

11 01 2021

CA

26 01 2021

Réunion avec la médiathèque de Brec'h

15 02 2021

CA

Mois de mars

Publication d'articles d'initiation au breton dans le Télégramme et Ouest-France, par Patrick Dréan

15 03 2021

CA

25 03 2021

Assemblée Générale

17 04 2021

Lenomp Asambl, médiathèque de Brec'h

4 05 2021

CA

17 05 2021  
Réunion cours du soir

25 05 2021  
Participation à la Redadeg – achat de 3 kilomètres et participation de bénévoles

12 06 2021  
Lennoomp Asambl, médiathèque de Brec'h

15 06 2021  
Réunion cours du soir

19 06 2021  
Désherbage à la médiathèque de Brec'h

21 06 2021  
Participation de plusieurs membres du CA de l'association à la réunion sur la Charte « Ya d'ar brezhoneg ! » organisée par la municipalité d'Auray

26 06 2021  
Repas de fin d'année, écomusée de Saint-Dégan, Brec'h

28 06 2021  
C A

3 07 2021  
Stand à la Fête nationale de la langue bretonne à Langonnet

26 08 2021  
Grand ménage annuel de la salle avant la rentrée

30 08 2021  
CA

04 09 2021  
Stands aux forums des associations d'Auray et Pluvigner

19 09 2021  
Balade en breton à Saint-Goustan, Auray, thème patrimoine. 10 personnes

25 09 2021  
Remise du prix littéraire Sten Kidna à Kristian Braz à Auray pour son livre (nouvelles) : Kroashent-tro 2  
15 personnes

2 10 2021  
Atelier jeux en breton à la salle Sten Kidna animé par Damien Daniel

13 10 2021  
Lecture en breton pour les enfants avec Martine Madec, médiathèque de Brec'h

16 10 2021  
Lennoomp asambl, médiathèque de Brec'h avec signature de la convention renouvelée

18 10 2021  
Réunion cours du soir

20 10 2021  
Conférence de Fulup Jakez, de l'Office Public de la Langue Bretonne, bilan du recensement sur la langue bretonne ; en breton, traduction simultanée en français. Salle Sten Kidna, Auray. Coorganisé avec Ti Douar Alré. Salle pleine (environ 30 personnes)

22 10 2021  
Rencontre conversation au bar Le Cadoudal à Auray 12 personnes

23 10 2021  
Animation par Patrick Dréan de la balade nature à Brec'h organisée par la commune. En breton, traduction simultanée en français. Environ 15 personnes.

24 10 2021  
Balade nature en forêt de Camors, en breton. 15 personnes

27 10 2021  
Kafe Bara Amanenn – conversation en breton, Pluvigner

3 11 2021  
Spectacle « An tad sach-brec'h » à Plumergat, coorganisé par Kerlenn Sten Kidna et Ti Douar Alre et Plumergat

04 11 2021  
Soirée jeux de société en breton, au Bar Breton, à Brec'h. 10 personnes

09 11 2021

Lecture en breton pour les enfants, par Martine Madec, Ploemel

10 11 2021

Kafe Bara Amanenn – conversation en breton

Pleuwigner

12 11 2021

CA

13 11 2021

Lennoamp Asambl, médiathèque de Brec'h

18 11 2021

Conférence de Tudi Kernalegenn (directeur de Bretagne Culture Diversité) sur l'histoire de l'écologie en Bretagne ; en breton, traduction simultanée en français. Salle Sten Kidna, Auray. Coorganisé avec Ti Douar Alré. Salle pleine (environ 30 personnes)

22 11 2021

Participation de plusieurs membres du CA à la réunion de préparation des ateliers pour enfants coordonnés par Ti Douar Alre.

03 12 2021

Concert de Denez Prigent à l'église Saint-Gildas, Kerlenn Sten Kidna est une des associations qui financent l'évènement, participation de plusieurs bénévoles de l'association.

04 12 2021

Permanence « C'hoari ha Gober » à la salle de l'association

16 12 2021

CA

18 12 2021

Permanence « C'hoari ha Gober » à la salle de l'association

20 12 2021

Atelier décorations de Noël, en breton, pour les enfants.

29 12 2021

Réunion désherbage du fonds breton de la médiathèque de Brec'h et mise en place des nouvelles acquisitions (achetées lors de la braderie de Keit Vimp Bev auparavant).

A la rentrée, tentative de remise de l'atelier théâtre sur les rails (avec Solen Piriou) mais arrêt, faute de suffisamment d'inscrits.

## Résumé à lire pour l'assemblée générale

Réunions de CA une fois par mois, les premières de l'année à distance

Réunions de travail de la commission Cours, de la commission Animations, de la commission Trésorerie, de la commission Médiathèque de Brec'h (désherbages et recensement du fonds)

Réunions de travail extérieures :

Réunions de préparation du programme d'animations pour enfants, coordonnées par Ti Douar Alre

Réunion « Charte de la langue bretonne » avec la mairie d'Auray.

Le printemps 2021 a encore été très calme en raison de la situation sanitaire (pour mémoire les cours ont repris en salle début juin seulement !)

Les cours ont repris en présentiel à la rentrée (voir tableau)

Le cours en ligne se maintient en deuxième année et un nouveau cours débutants en ligne voit le jour.

Les cours restent centrés sur Auray et Pluvigner, avec une exception, le cours de Carnac.

Merci aux bénévoles Alan, Nolwenn et Marlen (malheureusement par la suite au début 2022 son cours a dû être fermé faute d'un nombre suffisant d'élèves, mais Marlen s'est révélée précieuse pour remplacer Tony et Nolwenn récemment). Merci à Tony et à Olivier également.

Les animations n'ont vraiment repris qu'à la rentrée avec une fréquence quasi normale (seuls les filaj chez l'habitant gérés par Katrin Pasko n'ont pas repris en raison de la contrainte du pass sanitaire).

Résumé des animations : causeries en breton (Kafe Bara Amanenn ; rendez-vous au bar Le Cadoudal ; Lennomp Asambl) ; balades (patrimoine à Saint-Goustan, Camors, Brec'h) ; ateliers jeux (un samedi matin, une soirée au Bar Breton) ; spectacles coorganisés : participation au financement, quelques bénévoles → an Tad Sach Brec'h, Denez Prigent ; conférences coorganisées (Fulup Jakez, Ofis Publik ar Brezhoneg + Tudi Kernalegenn ; traduction simultanée par Patrick Dréan) ; lectures pour enfants (Martine Madec) ; organisation (Nolwenn Tatard) d'une journée d'ateliers de décoration de Noël pour les enfants.

Permanence du samedi matin : début poussif (peu de personnes, même si à chaque fois les échanges sont très intéressants) ; jeux, conversation...

Prix littéraire : jury de 7 personnes, remise du prix à Kristian Braz (Kroashent-tro 2) et repas ensuite.

Accueil de la formation « Pevarlamm » de Stumdi dans la salle Sten Kidna le lundi après-midi à partir de la rentrée.

Arrêt malheureusement de la proposition d'atelier théâtre avec Solen Piriou, faute d'un nombre suffisant d'inscrits.

Bilan : une reprise en bonne et dûe forme avec une activité certaine, un travail important de communication (notamment grâce à Yann), à poursuivre et à accompagner, et aussi à mieux gérer par rapport à Ti Douar Alre ; un bémol : essayer d'être plus proactifs et proposer des choses originales (pour Un Automne Autrement, un certain nombre des animations portées par KSK sont nées d'une idée de l'équipe de Ti Douar Alre et ont été par la suite confiées à ou cofinancées par Kerlenn Sten Kidna), même si l'essentiel est là : qu'il y ait des choses de proposées. Penser aussi à proposer nos produits lors de nos animations.

## [ANNEXE 1](#)



## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE du 25 mars 2022

### RAPPORT FINANCIER 2021

La commission trésorerie est constituée de trois membres :

- Arnaud STAEBLER, trésorier depuis août 2021,
- Bernard GUERIN et Daniel GUIGUEN, trésoriers adjoints

Rappel des règles pour l'établissement des comptes :

- La comptabilité est réalisée sur l'année civile,
- Nous fonctionnons en comptabilité de trésorerie ; c'est-à-dire que nous enregistrons les encaissements et décaissements réalisés sur l'année,
- Afin d'être au plus proche de la réalité, les encaissements et décaissements concernant 2021 et effectués en 2022 sont réintégrés dans les comptes 2021

Les chiffres clé 2021 :

- 90 adhérents dont 79 apprenants (88 adhérents en 2020)
- Résultat négatif : -146,32 EUR (déficit) (- 7.704,63 EUR de déficit en 2020)

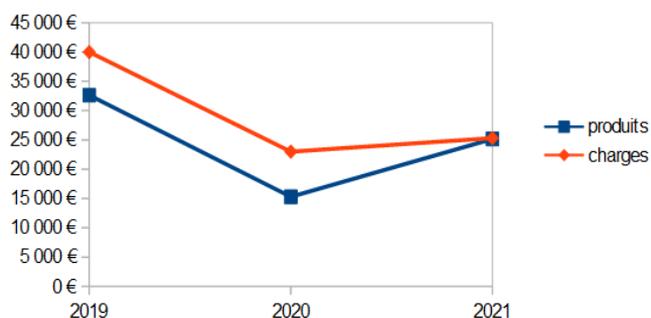
### Les résultats 2021

#### Les charges et les produits

Stabilisation des dépenses et augmentation des recettes par rapport à 2020

	2019	2020	2021	Δ 2020/2021	Pourcentage
<b>produits</b>	32 629 €	15 289 €	25 164 €	9 874 €	65%
<b>charges</b>	40 002 €	22 993 €	25 310 €	2 317 €	10%
<b>résultat</b>	-7 373 €	-7 704 €	-146 €	7 558 €	

évolution des produits et charges sur 3 ans



## Détail des recettes

### Points positifs :

- Un retour au niveau des recettes des cours du soir de 2019
- Un dynamisme au niveau des animations malgré les contraintes sanitaires
- Des encaissements de cotisations des adhérents en forte hausse

### Points d'amélioration :

- Une baisse des dons (le coût de la vie a augmenté)
- Une baisse des ventes de marchandises (présence sur un seul salon en raison des contraintes sanitaires; produits proposés à la vente non renouvelés ?; être plus visible pour présenter nos produits à la vente)

## Détail des recettes

### Points positifs :

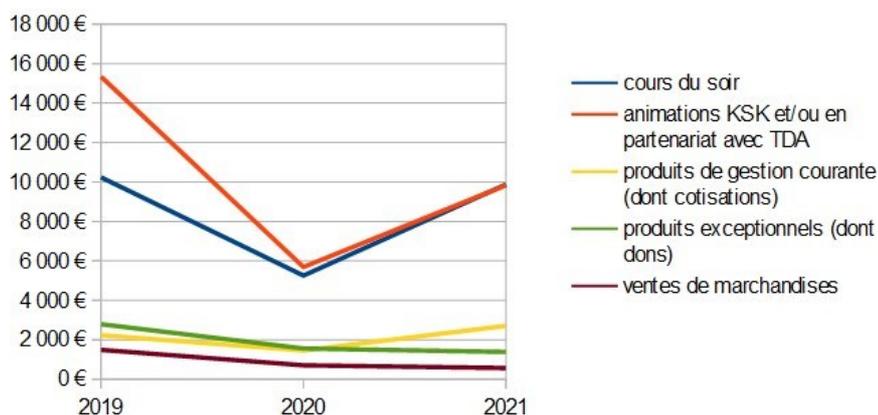
- Un retour au niveau des recettes des cours du soir de 2019
- Un dynamisme au niveau des animations malgré les contraintes sanitaires
- Des encaissements de cotisations des adhérents en forte hausse

### Points d'amélioration :

- Une baisse des dons (le coût de la vie a augmenté)
- Une baisse des ventes de marchandises (présence sur un seul salon en raison des contraintes sanitaires; produits proposés à la vente non renouvelés ?; être plus visible pour présenter nos produits à la vente)

détail des encaissements	2019	2020	2021	Δ 2020/2021	Δ %age
cours du soir	10 235 €	5 255 €	9 872 €	4 617 €	88%
animations KSK et/ou en partenariat avec TDA	15 342 €	5 688 €	9 834 €	4 147 €	73%
produits de gestion courante (dont cotisations)	2 231 €	1 455 €	2 709 €	1 253 €	86%
produits exceptionnels (dont dons)	2 787 €	1 556 €	1 383 €	-173 €	-11%
ventes de marchandises	1 485 €	705 €	566 €	-139 €	-20%
prix littéraire	250 €	330 €	500 €	170 €	52%
partenariat médiathèque	300 €	300 €	300 €	0 €	0%
<b>total</b>	<b>32 629 €</b>	<b>15 289 €</b>	<b>25 164 €</b>	<b>9 874 €</b>	

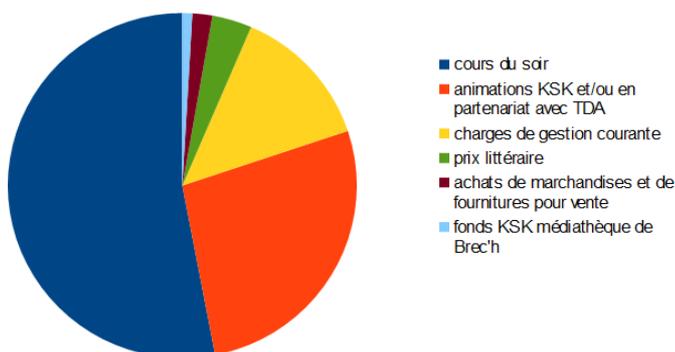
TOTAL DES CHARGES VALORISEES	44 555,73 €	TOTAL DES RECETTES VALORISEES	44 409,41 €
RESULTAT BENEFICIAIRE		RESULTAT DEFICITAIRE	146,32 €
évolution des produits sur 3 ans			44 555,73 €



## Détail des dépenses

détail des dépenses	2021	Pourcentage
cours du soir	13 419 €	53%
animations KSK et/ou en partenariat avec TDA	6 861 €	27%
charges de gestion courante	3 397 €	13%
prix littéraire	932 €	4%
achats de marchandises et de fournitures pour vente	469 €	2%
fonds KSK médiathèque de Brec'h	233 €	1%
<b>total</b>	<b>25 310 €</b>	

Répartition des dépenses 2021



### Le détail du coût des cours du soir

→ voir le paragraphe « Les cours – skol noz »

### Le détail du coût des animations

→ voir le paragraphe « Utilisation des subventions »

### Le détail des charges de gestion courante

Charges de gestion courante		3 397,18 €
606300	Fournitures d'entretiens et de petits équipements	- €
606400	Fournitures administratives	124,76 €
606800	Autres matières et fournitures	37,96 €
613500	Locations mobilières	580,68 €
615500	Entretiens et réparations sur biens mobiliers	30,00 €
615600	Maintenance	1 252,75 €
616100	Primes d'assurance multirisques	488,07 €
618100	Abonnements revues	70,50 €
623100	Annonces et insertions	61,79 €
626000	Frais postaux	79,67 €
626100	Frais de télécommunications (internet + téléphone)	647,40 €
627000	Frais bancaires	23,60 €

## Utilisation des subventions

Nous avons obtenu trois subventions :

Subvention régionale de 5.000 EUR destinée aux animations et à la promotion du breton :

- d'actions propres à KSK
- d'actions en partenariat avec TDA

<b>604</b>	<b>Coût des stages et animations KSK</b>	<b>430,98 €</b>
623300	Foires et expositions	60,00 €
625700	Réceptions	145,98 €
628100	Cotisations (liées à l'activité économique)	225,00 €
<b>604</b>	<b>Coût des animations KSK en partenariat avec TDA</b>	<b>6 429,53 €</b>
604400	animations en partenariat avec TDA arvest Krismenn 04/10/2019	602,12 €
604400	animations en partenariat avec TDA arvest Kanevedenn 16/10/2019	895,75 €
604400	animations en partenariat avec TDA Miziad a Brezhoneg 03/2021	1 000,00 €
604400	animations en partenariat avec TDA spectacle An Tad Sach Brec'h 03/11/2021	480,00 €
604400	animations en partenariat avec TDA concert Denez PRIGENT 03/12/2021	3 108,93 €
604400	animations en partenariat avec TDA atelier Noël 20/12/2021	342,73 €
623810	inscription Redadeg	- €
	<b>Coût total des animations</b>	<b>6 860,51 €</b>

A noter que nous avons participé à la redadeg 2021 (la redadeg 2020 ayant été annulée en raison des mesures sanitaires, l'inscription 2020 a été reportée sur 2021)

Ces animations ont généré également des recettes :

	<b>Stages et animations KSK</b>	<b>200,00 €</b>
708810	pred fin ar blez	200,00 €
	<b>Animations KSK en partenariat avec TDA</b>	<b>4 634,33 €</b>
706400	animations en partenariat avec TDA arvest Krismenn 04/10/2019	187,50 €
706400	animations en partenariat avec TDA arvest Kanevedenn 16/10/2019	210,00 €
706400	animations en partenariat avec TDA spectacle An Tad Sach Brec'h 03/11/2021	162,50 €
706400	animations en partenariat avec TDA concert Denez PRIGENT 03/12/2021	3 744,33 €
706400	animations en partenariat avec TDA atelier Noël 20/12/2021	330,00 €
	<b>Recettes des animations</b>	<b>4 834,33 €</b>

Subvention d'Auray de 500 EUR destinée à la participation au prix littéraire :

	<b>Coût du prix littéraire</b>	<b>931,84 €</b>
618500	Achat des livres pour le jury	289,75 €
623800	Relations publiques – divers (dons)	500,00 €
TOTAL DES CHARGES VALORISEES		50 695,00 €
TOTAL DES RECETTES VALORISEES		51 750,00 €
RESULTAT BENEFICIAIRE		1 055,00 €
RESULTAT DEFICITAIRE		
MONTANT TOTAL		51 750,00 €
MONTANT TOTAL		51 750,00 €

Subvention de Brec'h de 300 EUR destinée à la participation au fonds breton de la médiathèque de Brec'h (livres pour adultes, ados et enfants, CD, DVD, jeux de société, ...)

	<b>Coût du renouvellement du fonds breton de la médiathèque</b>	<b>232,50 €</b>
618110	Fonds breton KSK	232,50 €

A noter qu'un désherbage important du fonds littéraire a été effectué depuis deux ans, afin de le rendre plus attrayant ; le reliquat de la subvention 2021 sera reporté sur 2022 pour acquérir de nouveaux ouvrages

## Les cours – skol noz en 2021

Kerlenn Sten Kidna a adapté son offre de cours depuis 2020 en tenant compte des contraintes liées à la crise sanitaire.

Dès 2020, une solution de cours en ligne a été mise en place avec succès le temps de retrouver les cours en présentiel.

Et depuis la rentrée de septembre 2021, deux cours en ligne sont dispensés sur l'heure de midi pour les apprenants, en plus des cours habituels en présentiel.

Cette adaptation importante a permis de pérenniser notre activité première qui est de développer l'apprentissage et le perfectionnement du breton Vannetais pour les adultes.

Les cours sont dispensés par des bénévoles de l'association mais aussi par des salariés d'autres associations via des conventions de partenariat

### le détail du coût des conventions de cours skol noz en 2021 :

	Coût des cours du soir	13 418,92 €
604000	rémunération convention cours du soir TDA	9 528,80 €
604000	rémunération convention frais déplacement cours du soir TDA	419,22 €
604000	rémunération convention cours du soir écomusée Saint Degan	3 138,75 €
604000	rémunération convention frais déplacement cours du soir écomusée Saint Degan	135,00 €
626200	Frais de visioconférence	197,15 €

Les encaissements skol noz en 2021 sont de 9.871,66 EUR, soit un déficit de – 3.547,26 EUR sur l'activité skol noz.

Deux points sont à souligner :

- notre budget fonctionne sur l'année civile alors que notre activité se déroule sur le temps de l'année scolaire. C'est une difficulté de pilotage car si les 13.418,92 EUR dépensés correspondent bien aux cours dispensés sur l'année civile 2021, les recettes encaissées sur 2021 correspondent à la fois à l'année d'apprentissage 2020/2021 et à celle de 2021/2022. notre budget doit cependant rester sur l'année civile car les subventions octroyées par la région et les mairies basent leur aide sur des budgets réalisés et prévisionnels construits sur l'année civile
- le déficit aurait été bien plus important sans les moniteurs bénévoles Nolwenn, Alan et Marlen,

Les pistes à étudier :

- nous allons, en plus du budget établi sur l'année civile qui restera le document officiel, établir en parallèle le calcul du résultat de l'année d'apprentissage pour la période du 01/09 au 31/08; ce premier résultat concernera la période du 01/09/2021 au 31/08/2022 et sera annexé au rapport d'activité de l'année prochaine  
nous pourrons ainsi déterminer avec précision le résultat d'une année d'apprentissage
- l'apprentissage dispensé par les moniteurs bénévoles et les moniteurs liés par une convention est d'une très grande qualité, et le savoir transmis et le dynamisme des cours sont reconnus et appréciés de tous  
nous devons arriver à trouver le juste équilibre afin d'essayer de tendre vers l'équilibre financier des cours tout en conservant la même qualité d'apprentissage et la même structure bénévolat / convention de prestations

## Comment se présente l'année skol noz 2021/2022 ?

Nous allons dispenser 32 cours par niveau :

- 1h30 pour chaque cours en présentiel,
- 1h00 pour chaque cours en ligne,

A noter que ce temps ne tient pas compte du temps de préparation et de bilan du cours, temps que les moniteurs passent pour dispenser un enseignement de qualité

Niveau	Lieu	Moniteur	Coût prévisionnel	Apprenants inscrits	Montant inscriptions	écart	Nb pour équilibrer	Δ manquants
A1 *	Pluvigner / Auray	convention	2 300,00 €	12	1 560,00 €	-740,00 €	1	-6
A1	en ligne	convention	1 711,44 €	9	1 170,00 €	-541,44 €	1	-4
A2	Pluvigner	bénévolat		8	1 040,00 €	1 040,00 €		8
A2	en ligne	convention	1 711,44 €	6	780,00 €	-931,44 €	1	-7
B1	Pluvigner	convention	1 711,44 €	11	1 430,00 €	-281,44 €	1	-2
B1	Carnac	convention	2 605,78 €	12	1 560,00 €	-1 045,78 €	2	-8
B2	Auray	convention	1 711,44 €	9	1 170,00 €	-541,44 €	1	-4
C1/C2	Auray	bénévolat		12	1 560,00 €	1 560,00 €		12
			11 751,54 €	79	10 270,00 €	-1 481,54 €	9	-11

**A1 \*** 2 cours distincts (Pluvigner et Auray) de 09/2021 à 12/2021 / 4 semaines de cours en bénévolat / cours regroupés à partir de 02/2022 soit 18 cours

Les points à souligner :

- le point d'équilibre qui se dessine pour arriver à un cours pour lequel le montant des inscriptions couvre le coût du cours serait de 13 apprenants
- le cours B1 de Carnac fait exception en raison des frais de déplacements qui viennent se rajouter au coût du cours
- le cours A1 Pluvigner/Auray a été réaménagé en cours d'année, le nombre d'apprenants pour arriver à l'équilibre sera de 13 à partir de 2022/2023
- s'il n'y avait pas eu les deux cours effectués par des moniteurs bénévoles, le point d'équilibre aurait été de 111 apprenants au lieu de 90

Les points sensibles :

- le développement des cours en ligne nous a permis entre autre de toucher un public qui ne se serait sans doute pas inscrit autrement  
cependant cela peut créer un vide d'apprenants en B1 pour le passage du niveau A2 vers le B1 car aucun cours B1 n'est prévu en ligne
- 2020 et 2021 ont été des années perturbantes en raison de la crise sanitaire :
  - certains adhérents ont cessé de s'inscrire aux cours car ils ne possédaient pas le pass vaccinal, ou ne souhaitaient pas suivre les cours en ligne,
  - il y a eu une fragilisation dans la continuité de l'enseignement : les deux cours B1 sont constitués d'apprenants qui le suivent depuis au moins deux ans; un apprenant A2 pourrait difficilement intégrer un cours B1 dans la situation actuelle et pourrait se décourager et abandonner l'apprentissage,
- le coût des cours : pour arriver à l'équilibre, nous pourrions décider d'augmenter le montant de l'inscription au cours  
nous ne le ferons pas, car même si le montant de 130 EUR est un montant bas par rapport à celui d'autres activités similaires, nous avons pleinement conscience de la baisse du pouvoir d'achats, et en tant qu'association nous avons un devoir d'éthique et une volonté réelle du mieux vivre ensemble

## La trésorerie au 31/12/2021

au 31/12/2021	compte courant	1 403,09 €
	livret	36 128,54 €
	caisse	183,48 €
	<b>trésorerie disponible</b>	<b>37 715,11 €</b>

Afin d'être au plus proche de la réalité, les encaissements et décaissements concernant 2021 et effectués en 2022 sont réintégrés dans les comptes 2021 : c'est le solde réajusté.

### Le solde initial 2021 de trésorerie

date	libellé	période concernée	caisse	livret	compte courant	trésorerie disponible
31/12/2020	solde		44,55 €	30 279,47 €	1 018,54 €	31 342,56 €

#### Opérations bancaires encaissées en 2021 et réintégrées dans les comptes 2020

02/01/2021	REMCHQ 1697731	30/12/2020				445,00 €
------------	----------------	------------	--	--	--	----------

#### Opérations bancaires décaissées en 2021 et réintégrées dans les comptes 2020

13/01/2021	CHQ 4716536 TDA	cours 09 à 12/2020				-3 671,75 €
05/02/2021	VIR TDA	10/2020				-507,35 €
23/02/2021	CHQ 4716537 SAINT DEGAN	cours 09 à 12/2020				-1 440,25 €
07/04/2021	CHQ 4716530 rbt produits entretien	09/10/2020				-54,38 €

31/12/2020	solde réajusté					26 113,83 €
------------	----------------	--	--	--	--	-------------

### Le solde final 2021 de trésorerie

date	libellé	période	caisse	livret	compte courant	trésorerie disponible
31/12/2021	solde		183,48 €	36 128,54 €	1 403,09 €	37 715,11 €

#### Opérations bancaires décaissées en 2021 et concernant les comptes 2022

05/12/2021	VIR rbt ZOOM	01/01 au 08/01/2022				4,33 €
27/12/2021	VIR LIBRAIRIE VENT DE SOLEIL	prix littéraire 2022				126,35 €

#### Opérations bancaires encaissées en 2022 et réintégrées dans les comptes 2021

01/02/2022	REMCHQ 0521555	atelier Noël 23/10/2021				90,00 €
01/02/2022	REMCHQ 0521556	atelier Noël 23/10/2021				120,00 €
03/03/2022	REMCHQ 0521558	arvest D PRIGENT 03/12/2021				635,40 €

#### Opérations bancaires décaissées en 2022 et réintégrées dans les comptes 2021

04/01/2022	ABT BANQUE A DISTANCE	12/2021				-2,70 €
04/01/2022	CHQ 5388008 PLUVIGNER PATRIMOINES	11/2020				-30,00 €
05/01/2022	CHQ 5388009 TI DOUAR ALRE	12/2021				-262,00 €
05/01/2022	CHQ 5388010 rbt frais publicité	09/2021				-61,79 €
21/01/2022	CHQ 5388011 TI DOUAR ALRE	2021				-10 114,41 €
02/03/2022	VIR MEDIA BUREAUTIQUE	15/10 au 31/12/2021				-32,78 €

#### Chèques émis et non décaissés et concernant les comptes 2021

04/07/2021	CHQ 4716541 Mignoned e Brezhoneg	07/2021				-60,00 €
04/03/2022	CHQ 5388013 ecomirdi San Degan	cours Trim 01+04/2021				-2 160,00 €

31/12/2021	solde réajusté					25 967,51 €
------------	----------------	--	--	--	--	-------------

### Le gain ou la perte 2021 en trésorerie : correspond au résultat 2021

31/12/2020	solde réajusté trésorerie	26 113,83 €
31/12/2021	solde réajusté trésorerie	25 967,51 €
31/12/2021	gain / perte en trésorerie	-146,32 €

## Pour conclure

Nous remercions sincèrement l'ensemble des personnes, institutions et membres de KSK qui soutiennent Kerlenn Sten Kidna, que ce soit bénévolement ou financièrement.

Nous espérons également être toujours soutenus par la région et les collectivités locales en ce qui concerne les subventions :

- la région Bretagne nous soutient fortement et nous permet de réaliser des actions pertinentes pour promouvoir le breton et toucher un public large; nous souhaitons accentuer davantage nos actions et animations et allons solliciter une subvention plus importante en 2022 pour pouvoir réaliser nos projets,
- la commune d'Auray :
  - met à notre disposition un local, ce qui représente en soi une subvention conséquente
  - et s'associe à nous pour la remise du prix littéraire en langue bretonne que décerne tous les ans un jury composé d'adhérents de «Kerlenn Sten Kidna»,
- la commune de Brec'h nous soutient :
  - dans le renouvellement du fonds breton que nous alimentons dans sa médiathèque et que nous faisons activement vivre en adéquation avec l'équipe de la médiathèque
  - pour les animations « Lennomp asapl » qui s'y déroulent tous les deux mois
- la commune de Pluvigner : cette année nous n'avons pu organiser la promenade «A blasenn da blasenn» début juillet comme nous le faisons tous les ans; nous espérons un renouvellement de son soutien pour les différentes animations que nous menons sur son territoire dès le retour de « A blasenn da blasenn »

A titre personnel je tiens à remercier l'aide constante et rigoureuse que m'a apporté cette année Daniel GUIGUEN, ainsi que le soutien de Bernard GUERIN qui a eu la volonté de réaliser un transfert harmonieux du poste de trésorier vers moi.

Auray, le 25 mars 2022

Arnaud STAEBLER



### Budget réalisé 2021 [Boujedenn kaset da benn 2021]

COMPTES DE CHARGES [DISPIGNOÙ]	Débit	COMPTES DE PRODUITS [GOUNIDOÙ]	Crédit
<b>60 Achats</b>	<b>20 282,92 €</b>	<b>70 Ventes de produits finis, prestations de services, marchandises</b>	<b>15 271,99 €</b>
Achats stockés – matières premières et fournitures	27,10 €	Ventes de produits finis (élaborés par KSK)	263,00 €
Achats d'études et prestations de services :		Prestations de services :	
- rémunération convention cours du soir [skol noz]	13 221,77 €	- cours du soir [skol noz]	9 871,66 €
- animations présentées par KSK		- animations présentées par KSK	
- animations en partenariat avec TDA	6 429,53 €	- animations en partenariat avec TDA	4 634,33 €
Achats de marchandises	441,80 €	Ventes de marchandises	276,00 €
Achats non stockés de matières et fourniture :		Produits des activités annexes :	
- fournitures d'entretiens et de petits équipements		- frais d'envoi	27,00 €
- fournitures administratives	124,76 €	- pred fin ar blez, recettes des manifestations	200,00 €
- autres matières et fournitures	37,96 €	- vente de livres d'occasion (déshebbés du fonds)	
<b>61 Services extérieurs</b>	<b>2 944,25 €</b>	<b>74 Subventions d'exploitation</b>	<b>5 800,00 €</b>
Locations	580,68 €	Subvention de la Région	5 000,00 €
Entretiens et réparations	1 282,75 €	Subvention de la municipalité d'Auray	500,00 €
Primes d'assurance	488,07 €	Subvention de la municipalité de Bre'h	300,00 €
Divers		Subvention de la municipalité de Pluvigner	
- abonnements	70,50 €		
- fonds littéraire KSK	232,50 €		
- frais de colloques, séminaires, conférences	289,75 €		
<b>62 Autres services extérieurs</b>	<b>2 082,68 €</b>	<b>75 Autres produits de gestion courante</b>	<b>2 580,00 €</b>
Publicité, publications, relations publiques	621,79 €	Cotisations [Emezeliñ]	2 580,00 €
Déplacements, missions et réceptions	288,07 €		
Frais postaux et frais de télécommunications	924,22 €		
Frais bancaires	23,60 €		
Divers			
- cotisations versées	225,00 €		
<b>TOTAL DES DEPENSES</b>	<b>25 309,85 €</b>	<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>25 163,53 €</b>
<b>86 Emplois de contribution en nature</b>	<b>19 245,88 €</b>	<b>Contributions volontaires en nature</b>	<b>19 245,88 €</b>
Bénévolat [Tud a youl vat]	14 945,88 €	Bénévolat [Tud a youl vat]	14 945,88 €
mise à disposition gratuite de biens et prestations	4 300,00 €	Prestation en nature	4 300,00 €



### Budget prévisionnel 2022 [Boujedenn diawelet 2022]

COMPTES DE CHARGES [DISPIGNOÙ]	Débit	COMPTES DE PRODUITS [GOUNIDOÙ]	Crédit
<b>60 Achats</b>	<b>23 550,00 €</b>	<b>70 Ventes de produits finis, prestations de services, marchandises</b>	<b>17 650,00 €</b>
Achats stockés – matières premières et fournitures	50,00 €	Ventes de produits finis (élaborés par KSK)	400,00 €
Achats d'études et prestations de services :		Prestations de services :	
- rémunération convention cours du soir [skol noz]	12 000,00 €	- cours du soir [skol noz]	11 700,00 €
- animations présentées par KSK	3 000,00 €	- animations présentées par KSK	500,00 €
- animations en partenariat avec TDA	8 000,00 €	- animations en partenariat avec TDA	4 000,00 €
Achats de marchandises	250,00 €	Ventes de marchandises	400,00 €
Achats non stockés de matières et fourniture :		Produits des activités annexes :	
- fournitures d'entretiens et de petits équipements		- frais d'envoi	50,00 €
- fournitures administratives	200,00 €	- pred fin ar blez, recettes des manifestations	400,00 €
- autres matières et fournitures	50,00 €	- vente de livres d'occasion (déshebbés du fonds)	200,00 €

<b>61 Services extérieurs</b>	<b>3 370,00 €</b>	<b>74 Subventions d'exploitation</b>	<b>8 800,00 €</b>
Locations	600,00 €	Subvention de la Région	8 000,00 €
Entretiens et réparations	1 400,00 €	Subvention de la municipalité d'Auray	500,00 €
Primes d'assurance	500,00 €	Subvention de la municipalité de Brech	300,00 €
Divers		Subvention de la municipalité de Pluvigner	
- abonnements	70,00 €		
- fonds littéraire KSK	500,00 €	<b>75 Autres produits de gestion courante</b>	<b>2 700,00 €</b>
- frais de colloques, séminaires, conférences	300,00 €	Cotisations [Emezeliñ]	2 700,00 €
<b>62 Autres services extérieurs</b>	<b>2 575,00 €</b>	<b>76 Produits financiers</b>	<b>150,00 €</b>
Publicité, publications, relations publiques	1 000,00 €	Intérêts des livrets et comptes bancaires	150,00 €
Déplacements, missions et réceptions	400,00 €		
Frais postaux et frais de télécommunications	925,00 €	<b>77 Produits exceptionnels</b>	<b>1 250,00 €</b>
Frais bancaires	25,00 €	Dons perçus [Donezon]	1 250,00 €
Divers			
- cotisations versées	225,00 €		
<b>TOTAL DES DEPENSES</b>	<b>29 495,00 €</b>	<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>30 550,00 €</b>
<b>86 Emplois de contribution en nature</b>	<b>21 200,00 €</b>	<b>Contributions volontaires en nature</b>	<b>21 200,00 €</b>
Bénévolat [Tud a youl vat]	16 900,00 €	Bénévolat [Tud a youl vat]	16 900,00 €
mise à disposition gratuite de biens et prestations	4 300,00 €	Prestation en nature	4 300,00 €

### [ANNEXE 3 retour](#)

## Motion d'orientation 2022

### COURS

- ➔ Proposer des cours à tout niveau mais veiller à avoir assez d'élèves dans chaque cours pour éviter de perdre de l'argent (en mettant l'accent sur les pôles de Pluvigner et Auray)
- ➔ Continuer à travailler sur la qualité de l'enseignement (formation des moniteurs, matériel pédagogique).
- ➔ Continuer à proposer des stages pour commençants, voire pour les autres selon la demande.
- ➔ Faire le lien entre les apprenants des différents niveaux, la vie de l'association et la vie du breton dans la région.

### PRODUITS

- ➔ Développer les produits à écouter (ils sont demandés) ; quelques idées :
  - produits pédagogiques
  - les produits tirés du fonds sonore, de RBG (renouveler la convention), de la collecte de Patrick Dréan...
  - continuer à nourrir la chaîne Youtube KSKanAlre
- ➔ Petites brochures pédagogiques

- Penser à une nouvelle publication périodique
- Mettre en valeur le patrimoine linguistique de la région
- Penser à la rentabilité des produits aussi

## ANIMATIONS

- proposer des activités pour favoriser les échanges en breton, trouver ou former des nouveaux animateurs ; penser au public à cibler : notamment les nouveaux locuteurs (par ex. après une formation longue), les familles.
- Ne pas proposer systématiquement des animations gratuites, penser à proposer des produits à cette occasion également

## FONCTIONNEMENT

- Renforcer l'équipe, améliorer la communication autour des animations passées et à venir, mettre du contenu sur le site.
- Ti Douar Alre : continuer à prendre une part active et de tenir la place du Cercle, proposer des choses.
- Renforcer les collaborations locales (médiathèque de Brec'h, Saint-Dégan, mairies d'Auray, Pluvigner, Carnac ; Bar Breton, Kenleur, Ar Vammenn, Vent de soleil...) et régionales (autres associations et organismes autour de la langue bretonne)
- Penser à la composante écologique dans le fonctionnement

## DEVELOPPEMENT

- Développer l'attractivité.
- Accompagner le développement du breton dans l'espace public dans le pays d'Auray (panneaux bilingues, sensibilisation du public...) en concertation avec nos partenaires
- Participer à certains évènements sans lien direct avec la langue bretonne pour y donner une place à la langue.